



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/848
11 December 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Вильфрид ГРОЛИГ (Федеративная Республика Германия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Доклад Экономического и Социального Совета".
2. На том же заседании Ассамблея постановила передать на рассмотрение Третьего комитета главы доклада Совета 1/, которые были рассмотрены по соответствующим пунктам повестки дня (см. A/C.3/44/1).
3. Третий комитет рассмотрел пункт 12 параллельно с пунктом 109 повестки дня на своих 48, 50-62-м заседаниях 20-22, 24, 27-29 ноября 1989 года. Отчет об обсуждении этого пункта в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/44/SR.48 и 50-62).
4. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:
 - a) доклад Экономического и Социального Совета за 1989 год (A/44/3) 1/;
 - b) доклады Рабочей группы открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей (A/C.3/44/1 и 4);

1/ Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/44/3/Rev.1).

- c) доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути (A/44/402);
- d) доклад Генерального секретаря о помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави (A/44/403);
- e) доклад Генерального секретаря о помощи учащимся-беженцам в южной части Африки (A/44/404);
- f) доклад Генерального секретаря о положении беженцев в Судане (A/44/426);
- g) доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (A/44/440);
- h) доклад Генерального секретаря о помощи беженцам в Сомали (A/44/462);
- i) доклад Генерального секретаря о помощи беженцам и репатриантам в Эфиопии (A/44/482);
- j) записка Генерального секретаря о правах человека на юге Ливана (A/44/573);
- k) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (A/44/600 и Corr.1);
- l) записка Генерального секретаря о правах человека в Иране (A/44/620);
- m) доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе (A/44/622);
- n) записка Генерального секретаря о правах человека в Чили (A/44/635);
- o) доклад Генерального секретаря о чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде (A/44/657);
- p) записка Генерального секретаря о правах человека в Афганистане (A/44/669);
- q) записка Генерального секретаря о правах человека в Сальвадоре (A/44/671);
- r) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 23 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря (A/44/67);
- s) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 4 января 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/68);
- t) письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 9 января 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/71);
- u) вербальная нота Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 января 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/99);

- v) письмо Постоянного представителя Парагвая при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/119);
- w) письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/153);
- x) письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 8 марта 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/171);
- y) письмо Постоянного представителя Белорусской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций от 24 апреля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/238 и Corr.1);
- z) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 12 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/320);
- aa) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 14 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/325);
- bb) письмо Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 28 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/355-S/20704);
- cc) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Китая при Организации Объединенных Наций от 3 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/367);
- dd) письмо Постоянного представителя Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 5 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/377);
- ee) письмо Постоянного представителя Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 5 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/378);
- ff) письмо Постоянного представителя Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 27 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/381);
- gg) письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 16 августа 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/466);
- hh) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 5 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/504);
- ii) письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 28 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/580);
- jj) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Панамы при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/706);

kk) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Чили при Организации Объединенных Наций от 14 ноября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/728);

ll) письмо заместителя Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 24 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/44/8);

mm) письмо заместителя Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 24 ноября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/44/9).

5. На 48-м заседании 20 ноября 1989 года заместитель Генерального секретаря по правам человека сделал вступительное заявление (см. A/C.3/44/SR.48).

6. На том же заседании Специальный докладчик г-н Феликс Эрмакора представил свой доклад о положении в области прав человека в Афганистане (A/44/669, приложение); Специальный докладчик г-н Фернандо Волио Хименес представил свой доклад о положении в области прав человека в Чили (A/44/635, приложение) и Специальный докладчик г-н Рейнальдо Галиндо Поль представил свой доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/44/620, приложение) (см. A/C.3/44/SR.48).

7. Кроме того, на том же заседании руководитель Группы по специальным процедурам Центра по правам человека представил доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре (A/44/671, приложение) от имени Специального представителя Комиссии по правам человека г-на Пастора Ридруехо (см. A/C.3/44/SR.48).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/44/L.2

8. В своем решении 43/426 от 8 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета (A/43/868, пункт 108) постановила отложить до своей сорок четвертой сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Программа работы Третьего комитета" (A/C.3/43/L.3). Проект решения был представлен Комитету в документе A/C.3/44/L.2 и гласит:

"Программа работы Третьего комитета

Генеральная Ассамблея постановляет рассматривать один раз в два года, начиная со своей сорок первой сессии, следующие пункты:

85. Вопрос о старении
90. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций
94. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости
95. Права человека и научно-технический прогресс

101. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (за исключением вопроса, связанного с правом на развитие)".

9. На 60-м заседании 29 ноября представитель Марокко выступила с заявлением, в ходе которого она в устной форме внесла предложение о принятии решения в следующей редакции:

"Третий комитет постановляет создать на своей сорок пятой сессии рабочую группу, которой будет поручена задача изучения проекта решения, содержащегося в документе A/C.3/44/L.2 и озаглавленного "Программа работы Третьего комитета".

10. Затем с заявлениями выступили представители Ирака, Нидерландов, Австрии, Ирландии, Египта, Белорусской Советской Социалистической Республики, Доминиканской Республики, Алжира, Австралии, Соединенных Штатов Америки и Мальты.

11. На том же заседании с учетом замечаний, высказанных делегациями относительно варианта решения, предложенного в устной форме представителем Марокко, Председатель сделал заявление, в ходе которого предложил устный вариант решения следующего содержания:

"Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять решение о создании на ее сорок пятой сессии рабочей группы Третьего комитета открытого состава с целью рассмотреть соответствующие пути и средства рационализации программы работы Третьего комитета".

12. На 61-м заседании 29 ноября заявление сделал Председатель Комитета.

13. На том же заседании представитель Марокко также выступила с заявлением и внесла изменение в устный вариант решения, предложенного ею на 60-м заседании, сформулировав его следующим образом:

"Третий комитет постановляет создать на своей сорок пятой сессии рабочую группу открытого состава с целью изучить в рамках общего рассмотрения своей программы работы проект решения, содержащегося в документе A/C.3/44/L.2".

14. На том же заседании с заявлениями выступили представители Алжира, Египта, Марокко, Уганды, Румынии и Бразилии, а также Председатель Комитета.

15. Кроме того, на том же заседании по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы она отложила рассмотрение данного проекта решения до своей сорок пятой сессии и чтобы при рассмотрении вопроса об организации своей работы на сорок пятой сессии Третий комитет имел в своем распоряжении текст проекта решения, озаглавленный "Программа работы Третьего комитета" и содержащийся в документе A/C.3/44/L.2, а также краткие отчеты о заседаниях, на которых обсуждался этот проект решения (см. пункт 79, проект решения).

В. Проект резолюции А/С.3/44/L.62

16. На 58-м заседании 28 ноября представитель Заира от имени Алжира, Ботсваны, Буркина-Фасо, Гамбии, Гвинеи, Джибути, Египта, Заира, Замбии, Зимбабве, Кении, Конго, Кот-д'Ивуара, Лесото, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Малави, Мали, Марокко, Нигерии, Руанды, Свазиленда, Чада и Эфиопии представил проект резолюции А/С.3/44/L.62, озаглавленный "Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави". Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Нигер и Филиппины.

17. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял данный проект резолюции (А/С.3/44/L.62) без голосования (см. пункт 78, проект резолюции I).

18. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Эфиопии.

19. Заявление сделал также представитель Малави.

С. Проект резолюции А/С.3/44/L.64

20. На 58-м заседании 28 ноября представитель Заира от имени Алжира, Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Бенина, Ботсваны, Бразилии, Брунея-Даруссалама, Буркина-Фасо, Бурунди, Габона, Гаити, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Демократического Йемена, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Заира, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Кабо-Верде, Камеруна, Катара, Кении, Китая, Кипра, Колумбии, Коморских Островов, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кувейта, Лесото, Либерии, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Того, Тринидада и Тобаго, Туниса, Турции, Уругвая, Филиппин, Центральноафриканской Республики, Чада, Шри-Ланки, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эфиопии, Югославии Ямайки и Японии представил проект резолюции А/С.3/44/L.64, озаглавленный "Гуманитарная помощь беженцам и перемещенным лицам в Джибути".

21. На 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.3/44/L.64 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции II).

22. После принятия проекта резолюции представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление (см. А/С.3/44/SR.60).

23. С заявлением выступил также представитель Джибути.

Д. Проект резолюции А/С.3/44/L.65

24. На 58-м заседании 28 ноября представитель Заира от имени Алжира, Бангладеш, Бахрейна, Ботсваны, Гвинеи, Демократической Кампучии, Демократического Йемена, Джибути, Египта, Заира, Замбии, Индонезии, Иордании, Йемена, Камеруна, Катара, Кении, Китая, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Малави, Малайзии, Мали, Марокко, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Панамы, Румынии, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала,

/...

Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Таиланда, Туниса, Уганды, Чада, Шри-Ланки и Югославии представил проект резолюции A/C.3/44/L.65, озаглавленный "Положение беженцев в Судане". Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Турция и Филиппины.

25. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.65 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции III).

26. После принятия проекта резолюции представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением (см. A/C.3/44/SR.60).

Е. Проект резолюции A/C.3/44/L.66

27. На 58-м заседании 28 ноября представитель Заира от имени Алжира, Демократического Йемена, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Заира, Замбии, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Лесото, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Малайзии, Мали, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Таиланда, Туниса, Уганды, Чада и Шри Ланки представил проект резолюции A/C.3/44/L.66, озаглавленный "Помощь беженцам в Сомали", и внес в него устное изменение, заменив в пункте 4 постановляющей части выражение "как только позволят обстоятельства" выражением "как можно скорее". Впоследствии к авторам проекта этой резолюции присоединились Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Гамбия, Иран, (Исламская Республика), Кувейт, Либерия, Малави, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Сьерра-Леоне, Сингапур, Турция, Филиппины и Югославия.

28. На 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.66 с устным изменением без голосования (см. пункт 78, проект резолюции IV).

29. После принятия проекта резолюции представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление (см. A/C.3/44/SR.60).

30. С заявлением выступил также представитель Сомали (см. A/C.3/44/SR.60).

Ф. Проект резолюции A/C.3/44/L.70

31. На 58-м заседании 28 ноября представитель Заира от имени Алжира, Буркина-Фасо, Бурунди, Габона, Гаити, Гвинеи, Джибути, Демократической Кампучии, Египта, Заира, Индонезии, Кабо-Верде, Камеруна, Китая, Колумбии, Коморских Островов, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Таиланда, Того, Туниса, Филиппин, Центральноафриканской Республики, Чада, Чили и Японии представил проект резолюции A/C.3/44/L.70, озаглавленный "Помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде".

32. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.70 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции V).

33. После принятия проекта резолюции представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление (см. A/C.3/44/SR.60).

34. С заявлением выступил также представитель Чада (см. A/C.3/44/SR.60).

G. Проект резолюции A/C.3/44/L.71

35. На 58-м заседании 28 ноября представитель Заира от имени Алжира, Анголы, Аргентины, Афганистана, Бангладеш, Барбадоса, Белорусской Советской Социалистической Республики, Бенина, Боливии, Ботсваны, Буркина-Фасо, Бурунди, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Заира, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Камеруна, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Конго, Кот-д'Ивуара, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Либерии, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Марокко, Мозамбика, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Руанды, Румынии, Свазиленда, Сенегала, Союза Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Тринидада и Тобаго, Уганды, Украинской Советской Социалистической Республики, Шри Ланки, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эфиопии, Югославии, Ямайки и Японии представил проект резолюции A/C.3/44/L.71, озаглавленный "Помощь беженцам и репатриантам в Эфиопии". Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Монголия, Филиппины и Чехословакия.

36. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.71 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции VI).

37. После принятия проекта резолюции представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление (см. A/C.3/44/SR.60).

38. С заявлением выступил также представитель Эфиопии (см. A/C.3/44/SR.60).

H. Проект резолюции A/C.3/44/L.74

39. На 58-м заседании 28 ноября представитель Мексики от имени Алжира, Аргентины, Бангладеш, Боливии, Бразилии, Греции, Индии, Италии, Колумбии, Кубы, Мавритании, Мали, Марокко, Мексики, Никарагуа, Пакистана, Перу, Португалии, Руанды, Сенегала, Туниса, Турции, Филиппин, Эквадора и Югославии представил проект резолюции A/C.3/44/L.74, озаглавленный "Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов".

40. Заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции, представленное в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, содержится в документе A/C.3/44/L.92.

41. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.74 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции VII).

42. После принятия данного проекта резолюции с заявлениями выступили представители Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Египта (см. A/C.3/44/SR.60).

I. Проект резолюции A/C.3/44/L.75

43. На 58-м заседании 28 ноября представитель Марокко от имени Австрии, Багамских Островов, Белорусской Социалистической Республики, Бельгии, Гвинеи-Бисау, Германии, Федеративной Республики, Германской Демократической Республики, Греции, Дании, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Коста-Рики, Ливийской Арабской Джамахирии,

/...

Люксембурга, Мавритании, Марокко, Мексики, Монголии, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Самоа, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Филиппин, Финляндии, Франции, Швеции и Японии представил проект резолюции A/C.3/44/L.75, озаглавленный "Всемирная конференция по правам человека". Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединились Гамбия, Гватемала, Доминиканская Республика, Мальта, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Того, Эквадор, Югославия и Ямайка.

44. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.75 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции VIII).

J. Проект резолюции A/C.3/44/L.78

45. На 58-м заседании 28 ноября представитель Заира от имени Алжира, Анголы, Багамских Островов, Барбадоса, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Гаити, Гвинеи, Гондураса, Джибути, Египта, Заира, Замбии, Зимбабве, Индонезии, Кении, Кипра, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы, Лесото, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Малагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Свазиленда, Сенегала, Сомали, Сьерра-Леоне, Тринидада и Тобаго, Уганды и Югославии представил проект резолюции A/C.3/44/L.78, озаглавленный "Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки". Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединились Австралия, Гвинея-Бисау, Доминиканская Республика, Камерун, Колумбия, Коста-Рика, Пакистан, Панама, Филиппины и Эфиопия.

46. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.78 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции IX).

47. После принятия данного проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/44/SR.60).

K. Проект резолюции A/C.3/44/L.79

48. На 58-м заседании 28 ноября представитель Белорусской Советской Социалистической Республики от имени Белорусской Советской Социалистической Республики и Польши представил проект резолюции A/C.3/44/L.79, озаглавленный "О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него".

49. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.79 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции X).

L. Проект резолюции A/C.3/44/L.80

50. На 58-м заседании 28 ноября представитель Швеции от имени Австрии, Бельгии, Венгрии, Греции, Дании, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кении, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Люксембурга, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции и Швеции представил проект резолюции A/C.3/44/L.80, озаглавленный "Суммарные или произвольные казни". Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединилась Самоа.

51. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.80 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XI).

М. Проект резолюции А/С.3/44/L.81

52. На 58-м заседании 28 ноября представитель Франции от имени Австрии, Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Греции, Дании, Испании, Италии, Канады, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Нидерландов, Норвегии, Перу, Португалии, Руанды, Самоа, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Франции и Югославии представил проект резолюции А/С.3/44/L.81, озаглавленный "Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях", и внес в него следующие устные изменения:

а) пункт 4 постановляющей части, который гласил:

"приветствует далее прогресс, достигнутый в подготовке проекта декларации о насильственных или недобровольных исчезновениях"

был перенесен в преамбулу в качестве ее предпоследнего пункта и изменен следующим образом:

"приветствуя прогресс, достигнутый в подготовке проекта декларации о насильственных или недобровольных исчезновениях";

б) соответствующим образом была изменена нумерация пунктов 5, 6, 7 и 8 постановляющей части.

53. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.3/44/L.81 с устными изменениями без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XII).

Н. Проект резолюции А/С.3/44/L.82

54. На 58-м заседании 28 ноября представитель Италии от имени Австралии, Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Швеции и Японии представил проект резолюции А/С.3/44/L.82, озаглавленный "Положение в области прав человека в Афганистане". Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединилась Самоа.

55. На 60-м заседании 29 ноября представитель Италии выступил с заявлением, в ходе которого он внес следующие устные изменения в данный проект резолюции:

а) в первом пункте преамбулы слова "I и II" после слов "Дополнительных протоколах" были опущены;

б) в пункте 6 постановляющей части фраза "рассматривать всех бойцов как комбатантов по смыслу Женевских конвенций" была заменена фразой "соблюдать положения Женевских конвенций"; были опущены слова "I и II" после слов "Дополнительных протоколах".

56. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.3/44/L.82 с устными изменениями без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XIII).

О. Проект резолюции А/С.3/44/Л.83

57. На 58-м заседании 28 ноября представитель Австрии от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Венгрии, Германии, Федеративной Республики, Дании, Исландии, Италии, Канады, Кипра, Коста-Рики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Филиппин, Финляндии и Швеции представил проект резолюции А/С.3/44/Л.83, озаглавленный "Права человека при отправлении правосудия". Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединились Колумбия и Самоа.

58. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.3/44/Л.83 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XIV).

Р. Проект резолюции А/С.3/44/Л.84

59. На 58-м заседании 28 ноября Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции А/С.3/44/Л.84, озаглавленный "Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран", представленный на основе неофициальных консультаций.

60. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.3/44/Л.84 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XV).

Q. Проект резолюции А/С.3/44/Л.85

61. На 58-м заседании 28 ноября представитель Канады от имени Австралии, Бразилии, Венгрии, Гватемалы, Германии, Федеративной Республики, Иордании, Италии, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Люксембурга, Марокко, Новой Зеландии, Польши, Самоа, Сенегала, Соединенных Штатов Америки, Турции, Филиппин и Японии представил проект резолюции А/С.3/44/Л.85, озаглавленный "Права человека и массовый уход". Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединился Таиланд.

62. На своем 60-м заседании 29 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.3/44/Л.85 без голосования (см. пункт 78, проект резолюции XVI).

Р. Проект резолюции А/С.3/44/Л.86 и Rev.1

63. На 58-м заседании 28 ноября представитель Перу от имени Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Перу и Уругвая внес на рассмотрение проект резолюции А/С.3/44/Л.86, озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре", который гласит:

"Положение в области прав человека и основных свобод
в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека 2/, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международным пактом об экономических, социальных и

2/ Резолюция 217 А (III).

культурных правах 3/, а также гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года 4/ и Дополнительном протоколе II к ним 1977 года 5/,

будучи глубоко встревожена тем, что, несмотря на обнадеживающие признаки, о чем свидетельствуют встречи между представителями правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти, обострение конфликта и возобновление насилия повлекли за собой серьезные последствия для гражданского населения,

вновь заявляя, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, взятые ими по соответствующим международным документам,

напоминая, что, как указывается в ее резолюции 43/145 от 8 декабря 1988 года, начиная с 1980 года она выражала глубокую обеспокоенность положением в области прав человека в Сальвадоре,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года 6/, в которой Комиссия постановила назначить специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, а также последующие резолюции, включая резолюцию 1989/68 Комиссии от 8 марта 1989 года 7/, в которой она продлила мандат Специального представителя еще на один год и просила его представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии,

считая, что в Сальвадоре по-прежнему имеет место вооруженный конфликт международного характера, участники которого обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, как указывает Специальный представитель, в период до представления его доклада в Сальвадоре продолжало расти число серьезных нарушений прав человека, совершаемых по политическим мотивам; в частности, вновь имели место случаи применения пыток, увеличилось число арестов и остается на тревожно высоком уровне число суммарных казней, исчезновений, похищений, нападений с целью разрушения экономической инфраструктуры и нарушений гуманитарных правил ведения войны,

3/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

4/ Naciones Unidas, Recueil des Traités, vol. 75, Nos. 970 a 973.

5/ A/32/144, приложение II.

6/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 и исправление (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, раздел А.

7/ Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.

будучи также обеспокоена тем, что из многочисленных источников продолжают поступать сообщения, согласно которым ответственность за суммарные казни и другие серьезные нарушения прав человека несут так называемые "эскадроны смерти",

будучи глубоко потрясена совершенным 16 ноября хладнокровным убийством ректора, пяти преподавателей и двух сотрудников из числа обслуживающего персонала Центральноамериканского университета,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что сложившееся в настоящее время положение влечет за собой акты запугивания и преследования в отношении высшего духовенства, политических и профсоюзных руководителей, членов гуманитарных организаций, действующих от имени различных церквей, штаб-квартир политических партий и профсоюзных организаций, а также в отношении родственников военнослужащих и гражданских служащих и членов их семей,

считая, что в нынешнем году не удалось добиться прогресса в судебном разбирательстве по делу об убийстве монсеньера Ромеро, совершенного в 1980 году, и что настоятельно необходимо установить личность и подвергнуть наказанию тех, кто несет ответственность за многие другие нарушения прав человека в последнее время, включая убийство министра при президенте и групповое нападение на одно из профсоюзных объединений, повлекшее за собой жертвы,

будучи убеждена в том, что неукоснительное выполнение обязательств, взятых на себя правительством Сальвадора в соглашении "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке" (соглашение "Эскипулас-II") 8/ и совместных заявлениях президентов центральноамериканских стран, подписанных в Коста-Рике, Сальвадоре и Гондурасе, будет способствовать поощрению, защите и осуществлению прав человека и основных свобод в этой стране,

признавая важность того, что в соглашениях, подписанных в городе Тела, Гондурас 9/, президенты пяти центральноамериканских стран заявляют о своей убежденности в необходимости немедленного и эффективного прекращения военных действий в Сальвадоре и, исходя из этого, решительно призывают Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти провести конструктивный диалог в целях достижения справедливого и прочного мира и столь же решительно призывают правительство Сальвадора на условиях полного соблюдения гарантий и в духе соглашения "Эскипулас-II" приступить к вовлечению участников вышеуказанного Фронта в мирную и организованную жизнь,

8/ A/42/521-S/19085, приложение. Изданный типографским способом текст см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года, документ S/19085, приложение.

9/ A/44/451-S/20778.

считая необходимым и настоятельно важным претворение в жизнь соглашений, подписанных правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти 15 сентября и 18 октября 1989 года в Мексике и Сан-Хосе, Коста-Рика, соответственно, в которых они, в частности, взяли на себя обязательство поддерживать процесс постоянного диалога, который не может быть прекращен в одностороннем порядке, с тем чтобы путем переговоров добиться прекращения вооруженного конфликта политическими средствами в возможно более короткий срок, способствовать демократизации страны и воссоединению сальвадорского общества, а также заявили о необходимости создания механизмов международного контроля с учетом особенностей и реальностей Сальвадора для проверки выполнения достигнутых соглашений,

считая, что Дополнительный протокол II к Женевским конвенциям предусматривает защиту и уважение раненых и пострадавших на войне и запрещает создавать помехи в их эвакуации Международным комитетом Красного Креста для оказания им необходимой медицинской помощи, а также наказывать кого бы то ни было за оказание медицинской помощи в соответствии с медицинской этикой независимо от того, при каких обстоятельствах и кому она была оказана,

сознавая, что возможность достижения политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвана, если внешние силы вместо поддержки возобновления диалога будут различным образом поощрять эскалацию или затягивание войны, что будет иметь серьезные последствия для положения в области прав человека и перспектив восстановления экономики в Сальвадоре,

1. выражает признательность Специальному представителю за его доклад 10/ о положении в области прав человека в Сальвадоре, поддерживает содержащиеся в нем рекомендации и просит дополнить его в свете серьезных событий, происходящих в этой стране;

2. выражает самую глубокую озабоченность в связи с обострением конфликта, возобновлением насилия, взрывами и неизбирательным применением тяжелого оружия большой мощности в густонаселенных районах, что влечет за собой многочисленные жертвы среди мирного населения и значительный материальный ущерб;

3. выражает также свою серьезную озабоченность в связи с систематическими нападениями с целью разрушения экономической инфраструктуры страны, которые наносят серьезный ущерб осуществлению важных экономических, социальных и культурных прав сальвадорского народа как в настоящее время, так и в будущем;

4. настоятельно призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти немедленно положить конец вооруженному конфликту и стремиться к возобновлению прерванного в настоящее время диалога в целях достижения соглашений, которые позволят обеспечить окончательное прекращение военных действий в рамках согласованного графика;

5. просит стороны в конфликте гарантировать уважение международных норм, применимых в условиях вооруженных конфликтов немеждународного характера, в особенности защиту гражданского населения и раненых, обеспечивать немедленную эвакуацию раненых и пострадавших в результате военных действий мирных жителей и комбатантов в целях оказания им необходимой медицинской помощи, а также сотрудничать с гуманитарными организациями, стремящимися облегчить страдания гражданского населения в любой части страны, где такие организации действуют, и ни при каких обстоятельствах не наказывать медицинский и санитарный персонал за оказание такой помощи;

6. полностью поддерживает выраженную Генеральным секретарем готовность содействовать немедленному достижению договоренности о прекращении вооруженного конфликта в качестве первого этапа политического урегулирования, а также принятое им в сентябре текущего года решение дать согласие на просьбу правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти о том, чтобы он или его представители приняли участие в процессе диалога и переговоров, поскольку все эти действия представляют собой часть миссии добрых услуг, выполняемой им в целях оказания правительствам центральноамериканских стран помощи в их усилиях по достижению целей, определенных в соглашении "Эскипулас-II";

7. заявляет также о своей твердой поддержке усилий генерального секретаря Организации американских государств по обеспечению возобновления политического диалога в Сальвадоре;

8. настоятельно призывает стороны в конфликте уважать и гарантировать безопасность сотрудников и официальных представительств международных организаций;

9. осуждает зверское убийство ректора и семи других сотрудников Центральноамериканского университета и выражает надежду на то, что правительство Сальвадора выполнит взятое им обязательство о немедленном проведении расследования и привлечении к ответственности лиц, виновных в столь гнусном преступлении;

10. выражает свою глубокую озабоченность в связи с сохранением и ростом числа грубых нарушений прав человека по политическим мотивам, включая суммарные казни, насильственные исчезновения людей, пытки и похищения;

11. выражает также свою глубокую озабоченность в связи с продолжением и активизацией действий, вменяемых в вину так называемым "эскадронам смерти", которые безнаказанно действуют в Сальвадоре;

12. вновь обращается с призывом ко всем государствам воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и, вместо действий, которые в какой-либо форме способствуют затягиванию и эскалации вооруженного конфликта, поощрять процесс диалога до тех пор, пока не будет установлен прочный и долговременный мир;

13. выражает также свою глубокую озабоченность по поводу того, что, несмотря на усилия правительства по установлению личности виновных в многочисленных нарушениях прав человека, судебная система Сальвадора

по-прежнему функционирует крайне неудовлетворительно, и поэтому настоятельно призывает компетентные органы ускорить принятие мер, необходимых для обеспечения эффективности этой системы и ее соответствия обязательствам в области прав человека;

14. вновь призывает компетентные органы и организации системы Организации Объединенных Наций, чтобы они, действуя на основе резолюции 1989/68 Комиссии по правам человека от 8 марта 1989 года и своей резолюции 43/145 от 8 декабря 1988 года, оказывали правительству Сальвадора такие консультативные услуги и помощь, которые оно может запросить для более полного поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

15. просит Комиссию по правам человека рассмотреть на своей сорок шестой сессии положение в области прав человека в Сальвадоре и мандат ее Специального представителя, принимая во внимание изменение положения в области прав человека в этой стране и развитие событий, связанных с осуществлением всех соглашений, подписанных президентами центральноамериканских стран в рамках процесса обеспечения мира в регионе, а также соглашений, заключенных правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти в Мексике и Коста-Рике;

16. постановляет продолжить на своей сорок пятой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом".

64. На 61-м заседании, состоявшемся 29 ноября, представитель Перу от имени Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Перу и Уругвая внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (A/C.3/44/L.86/Rev.1), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре" и проинформировал Комитет о том, что Греция, Дания, Ирландия, Испания, Канада, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Франция и Швеция присоединились к числу авторов пересмотренного проекта резолюции.

65. На том же заседании представитель Перу внес устные поправки в проект резолюции, используя в пункте 16 постановляющей части вместо слов "Специальный докладчик" слова "Специальный представитель" и заменив слово "соответствующие" перед словом "меры" на слово "безотлагательные".

66. Кроме того, на том же заседании представители Соединенных Штатов Америки и Индии выступили с заявлениями. Заявления сделали также представители Мексики и Перу (см. A/C.3/44/SR.61).

67. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.86/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями путем заносимого в отчет о заседании голосования 96 голосами против 1 при 34 воздержавшихся (см. пункт 78, проект резолюции XVII). Голоса распределились следующим образом 11/:

11/ Представитель Индонезии впоследствии отметил, что его голос следует включить в число воздержавшихся при голосовании, а не в число проголосовавших "за".
/...

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Сальвадор.

Воздержались:

Алжир, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бруней-Даруссалам, Гана, Гондурас, Заир, Израиль, Йемен, Камерун, Китай, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея.

68. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чили, Ганы, Гондураса, Никарагуа и Сальвадора (см. A/C.3/44/SR.61).

S. Проект резолюции A/C.3/44/L.87

69. На 58-м заседании, состоявшемся 28 ноября, представитель Мексики от имени Австралии, Австрии, Греции, Дании, Испании, Италии, Кубы, Люксембурга, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Франции и Швеции внес на рассмотрение проект резолюции A/C.3/44/L.87, озаглавленный "Положение в области прав человека в Чили".

70. На 61-м заседании, состоявшемся 29 ноября, представитель Мексики сделала заявление, в рамках которого она внесла в проект резолюции следующие изменения:

/...

а) в пункте 8 постановляющей части после слов "основных свобод" были вставлены слова "для всего чилийского народа, включая коренных жителей, прежде всего";

б) пункт 11 постановляющей части был перефразирован следующим образом:

"11. вновь выражает свою глубокую озабоченность в связи с продолжающимися нарушениями прав человека и основных свобод в Чили, которые проявляются, в частности, в гибели людей, в применении пыток и жестоком обращении, к которому относится дело о колонии "Дигнидад", о чем сообщает в своем докладе Специальный докладчик".

71. Представители Чили и Эквадора сделали заявления (см. A/C.3/44/SR.61).

72. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.87 с внесенными в него устными изменениями в результате заносимого в отчет о заседании голосования 80 голосами против 2 при 50 воздержавшихся (см. пункт 78, проект резолюции XVIII). Голоса распределились следующим образом 12/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мексика, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Парагвай, Польша, Португалия, Руанда, Самоа, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Катар, Чили.

Воздержались: Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Гаити, Гондурас, Демократическая Кампучия, Джибути, Египет, Заир, Израиль, Индонезия,

12/ Впоследствии представитель Уганды отметил, что если бы он присутствовал, то он проголосовал бы за проект резолюции.

/...

Иордания, Ирак, Йемен, Камерун, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Лесото, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Япония.

73. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Сальвадора, Чили, Доминиканской Республики, Японии, Соединенных Штатов Америки, Ливийской Арабской Джамахирии, Колумбии и Гондураса (см. А/С.3/44/SR.61).

Т. Проект резолюции А/С.3/44/L.88

74. На 59-м заседании, состоявшемся 28 ноября, представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции А/С.3/44/L.88, озаглавленный "Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод".

75. На 62-м заседании, состоявшемся 29 ноября, с заявлением выступил представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77 (см. А/С.3/44/SR.62).

76. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.3/44/L.88 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 133 голосами против 3 (см. пункт 78, проект резолюции XIX). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд,

/...

Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки, Япония.

77. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Австралии (также от имени Канады и Новой Зеландии), Франции (от имени государств - членов Европейского сообщества), Швеции (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Финляндии), Соединенных Штатов Америки, Ирака и Японии (см. А/С.3/44/SR.62).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

78. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/132 от 7 декабря 1987 года и 43/148 от 8 декабря 1988 года о помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави 13/,

рассмотрев часть доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 14/, касающуюся положения беженцев и перемещенных лиц в Малави,

будучи крайне обеспокоена тем, что присутствие большого числа беженцев и перемещенных лиц продолжает оказывать серьезное воздействие на социально-экономическое положение, а также тем, что оно имеет далеко идущие последствия для процесса долгосрочного развития страны,

высоко оценивая важные меры, которые правительство Малави принимает в целях предоставления тысячам беженцев и перемещенных лиц жилья, защиты, продовольствия, обучения и медицинского обслуживания и других гуманитарных услуг,

13/ А/44/403.

14/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 12 (А/44/12).

признавая тяжесть бремени, которое несут народ и правительство Малави, и те жертвы, на которые они идут в связи с проявлением заботы о беженцах и перемещенных лицах, учитывая ограниченность социальных услуг и инфраструктуры в стране, и потребность в надлежащей международной помощи, которая позволила бы им продолжить свои усилия по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам,

выражая свою признательность за помощь, предоставленную государствами-членами, различными организациями системы Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими международными организациями и межправительственными и неправительственными организациями в поддержку программы для беженцев в Малави,

принимая во внимание выводы и рекомендации межучрежденческой миссии в Малави 15/, особенно о необходимости укреплять социально-экономическую инфраструктуру страны, с тем чтобы она могла удовлетворять неотложные потребности беженцев и перемещенных лиц в гуманитарной помощи, в также потребности страны в области долгосрочного национального развития,

признавая необходимость рассмотрения проектов развития, касающихся беженцев, в рамках местных и национальных планов развития,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении беженцев и перемещенных лиц в Малави;
2. высоко оценивает меры, которые правительство Малави принимает в целях оказания материальной и гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам, несмотря на серьезное экономическое положение, с которым оно сталкивается, и подчеркивает необходимость выделения дополнительных ресурсов, с тем чтобы ослабить воздействие, оказываемое присутствием беженцев и перемещенных лиц на долгосрочное развитие страны;
3. выражает свою признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави;
4. выражает глубокое беспокойство по поводу серьезных и далеко идущих последствий присутствия большого числа беженцев и перемещенных лиц в стране и его воздействия на долгосрочное социально-экономическое развитие страны в целом;
5. призывает государства-члены, соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения и далее предоставлять правительству Малави необходимые ресурсы для осуществления проектов помощи в целях развития в регионах, на которые оказывает воздействие присутствие беженцев и перемещенных лиц, а также для выполняемых в настоящее время программ развития;

6. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации необходимой финансовой и материальной помощи в целях полной реализации осуществляемых проектов в районах, на которые оказывает воздействие присутствие беженцев и перемещенных лиц, и выполняемых в настоящее время программ;

7. просит Верховного комиссара продолжать осуществлять координацию с соответствующими специализированными учреждениями в целях укрепления и обеспечения дальнейшего предоставления необходимых услуг беженцам и перемещенным лицам в местах их расселения;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Гуманитарная помощь беженцам и перемещенным лицам в Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/126 от 7 декабря 1987 года и 43/142 от 8 декабря 1988 года о гуманитарной помощи беженцам в Джибути, а также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути 16/,

будучи глубоко обеспокоена недавним притоком более 35 000 лиц, перемещенных за пределы своей страны, что значительно усугубило то бремя, которое уже несет Джибути в связи с пребыванием беженцев в стране,

принимая во внимание, что Джибути считается одной из наименее развитых стран и что недавний приток значительного числа лиц, перемещенных за пределы своей страны, и продолжающееся присутствие беженцев легли тяжелым бременем на и без того недостаточно развитую социально-экономическую инфраструктуру,

принимая во внимание также, что нынешняя ситуация потребовала отвлечения ограниченных ресурсов, предназначенных для деятельности в целях развития, на чрезвычайную помощь и предупредительные меры,

высоко оценивая решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения растущих потребностей беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны,

с удовлетворением отмечая действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях осуществления надлежащих и долговременных решений в отношении беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны, в Джибути,

с удовлетворением отмечая, что в Джибути, несмотря на материальные, социальные и экономические трудности, которые стоят перед этой страной, были обеспечены расселение и интеграция более 6000 беженцев,

с признательностью отмечая помощь, оказанную государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также добровольными учреждениями, осуществляемым программам по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны, в Джибути,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути и высоко оценивает усилия, которые прилагает Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы постоянно следить за складывающимся положением;

2. приветствует шаги, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления надлежащих и долговременных решений в отношении беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны, в Джибути;

3. выражает свою признательность государствам-членам, специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям, а также добровольным учреждениям за их помощь программам по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны, в Джибути;

4. настоятельно призывает Верховного комиссара активизировать свои усилия в целях безотлагательной мобилизации необходимых ресурсов для осуществления долговременных решений в отношении беженцев в Джибути и растущего притока лиц, перемещенных за пределы своей страны;

5. призывает все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации и далее поддерживать решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения насущных потребностей беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны, и осуществления долговременных решений в отношении их положения;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Положение беженцев в Судане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/141 от 8 декабря 1988 года и свои другие предыдущие резолюции о положении беженцев в Судане,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 17/ об осуществлении резолюции 43/141 и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 14/,

выражая свою признательность правительству Судана за усилия, предпринятые им для приема беженцев и обеспечения защиты, жилья, продовольствия, медицинского обслуживания, обучения и других гуманитарных услуг постоянно растущему числу беженцев, которые прибывают в Судан с начала 60-х годов,

признавая тяжесть бремени, которое несут народ и правительство Судана, и те жертвы, на которые они идут, принимая свыше миллиона беженцев, составляющих приблизительно 7,5 процента от общей численности населения страны,

будучи глубоко обеспокоена в связи с тем, что основная масса беженцев стихийно расселяется в различных городских и сельских общинах по всей стране и таким образом участвует наряду с коренным населением в потреблении и без того скудных ресурсов и услуг,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу опустошительных и далеко идущих последствий обрушившегося на страну ряда следующих друг за другом стихийных бедствий, от засухи 1984 года до проливных дождей, наводнений и нашествий саранчи 1988 года, которые усугубили и без того тяжелое положение, вызванное присутствием такого большого числа беженцев,

будучи серьезно обеспокоена также тем, что правительство Судана, помимо необходимости заниматься решением сложных доминирующих экономических и социальных проблем, должно также заботиться о более чем 1,5 млн. лиц, переселившихся в результате ряда следующих друг за другом стихийных бедствий, а также гражданских волнений на юге страны,

отдавая должное усилиям, предпринятым правительством Судана, с тем чтобы начать осуществление широкомасштабной программы восстановления в целях ликвидации ущерба, нанесенного стихийными бедствиями,

учитывая те серьезные обстоятельства, в силу которых правительство Судана оказалось менее чем когда-либо подготовленным к выполнению своих обязательств перед собственным народом, и еще более серьезные последствия, которые сказываются на способности правительства Судана принимать дополнительное число беженцев и предоставлять им убежище,

выражая свою признательность за помощь, оказанную государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в поддержку программы для беженцев в Судане,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении беженцев в Судане;
2. принимает также к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и, в частности, новые тенденции в области оказания помощи беженцам и развития;
3. выражает свою признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Судане;
4. выражает глубокую обеспокоенность в связи с серьезными и далеко идущими последствиями присутствия большого числа беженцев для безопасности и стабильности страны и общим отрицательным воздействием на ее основную инфраструктуру и социально-экономическое развитие;
5. выражает также глубокую обеспокоенность в связи с сокращением ресурсов, выделяемых для программ беженцев в Судане, и серьезными последствиями этого положения для возможностей страны продолжать принимать беженцев и оказывать им помощь;
6. призывает государства-члены, соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения предоставить правительству Судана ресурсы, необходимые для осуществления проектов помощи в целях развития, в частности проектов, подготовленных Программой развития Организации Объединенных Наций, в районах, на которые оказало воздействие пребывание беженцев;
7. просит Генерального секретаря мобилизовать необходимую финансовую и материальную помощь для полного осуществления текущих проектов в районах, на которые оказало воздействие пребывание беженцев;
8. просит Верховного комиссара продолжать координацию с соответствующими специализированными учреждениями, с тем чтобы укреплять и обеспечивать предоставление на постоянной основе необходимых услуг беженцам в их поселениях, а также изучать пути и средства предоставления помощи беженцам, прибывающим стихийно;
9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Помощь беженцам в Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года, 36/153 от 16 декабря 1981 года, 37/174 от 17 декабря 1982 года, 38/88 от 16 декабря 1983 года, 39/104 от 14 ноября 1984 года, 40/132 от 13 декабря 1985 года, 41/138 от 4 декабря 1986 года, 42/127 от 7 декабря 1987 года и 43/147 от 8 декабря 1988 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о помощи беженцам в Сомали 18/,

будучи глубоко обеспокоена тем, что на неустойчивую экономику Сомали в результате продолжающегося присутствия большого числа беженцев ложится тяжелое бремя,

принимая во внимание обстоятельства, которые обусловили необходимость временного приостановления программ продовольственной и другой гуманитарной помощи беженцам в северо-западных районах Сомали, осуществляемых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программой,

будучи глубоко обеспокоена возникшей в результате этого серьезной нехваткой продовольствия в поселениях беженцев в северо-западных районах Сомали,

сознавая, что Сомали, являясь наименее развитой страной, не обладает экономическими или финансовыми возможностями для решения проблем, которые возникли в результате временного приостановления программ гуманитарной помощи беженцам в северо-западных районах Сомали,

учитывая, что Сомали, являясь наименее развитой страной, не обладает возможностями для оказания гуманитарной помощи за счет своих ограниченных ресурсов,

с озабоченностью отмечая пагубные последствия присутствия беженцев для окружающей среды, которые выражаются в исчезновении лесов на обширных площадях, эрозии почвы и угрозе нарушения и без того неустойчивого экологического равновесия,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;
2. высоко оценивает меры, которые принимаются правительством Сомали для предоставления материальной и гуманитарной помощи беженцам, несмотря на его ограниченные ресурсы и неустойчивую экономику;

3. выражает свою признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Сомали;

4. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировую продовольственную программу возобновить как можно скорее свои программы помощи беженцам в северо-западных районах Сомали;

5. просит Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара, Мировой продовольственной программой и сообществом доноров приступить к осуществлению временной программы помощи, которая обеспечила бы продолжение поставок в поселения беженцев в северо-западных районах Сомали основных видов продовольствия и оказания им другой гуманитарной помощи до тех пор, пока не появится возможность для принятия мер на более долгосрочной основе;

6. призывает государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать всемерную поддержку Генеральному секретарю в организации предлагаемой временной программы помощи;

7. призывает государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать правительству Сомали максимальную и своевременную материальную, финансовую и техническую помощь, с тем чтобы оно могло осуществить проекты и мероприятия, изложенные в докладе межучрежденческой миссии 1987 года, содержащемся в приложении к докладу, представленному Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии 19/ в качестве основы для всеобъемлющей программы действий, касающейся потребностей беженцев как в гуманитарной области, так и в области развития;

8. просит соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а именно Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детский фонд Организации Объединенных Наций, а также Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Мировую продовольственную программу, подготовить в консультации с правительством Сомали подробную проектную документацию для осуществления тех проектов и мероприятий, которые в докладе Генерального секретаря 20/ определены как имеющие первостепенное значение для всеобъемлющей программы действий;

9. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и Продовольственную

19/ A/42/645.

20/ Там же, пункты 55-66.

и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Сомали продолжать и расширять их деятельность в Сомали и обеспечивать охрану и восстановление ее пострадавшей окружающей среды;

10. признает важную роль неправительственных организаций в осуществлении программ для беженцев, связанных с их обслуживанием, содержанием и реабилитацией, в частности мероприятий, связанных с мелкими проектами развития, а также в области здравоохранения и сельского хозяйства;

11. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года о прогрессе, достигнутом в их соответствующих сферах компетенции в отношении осуществления касающихся их положений настоящей резолюции;

12. просит Генерального секретаря в консультации с Верховным комиссаром и Программой развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/143 от 8 декабря 1988 года о чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде, а также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о чрезвычайной гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде 21/,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся пагубным воздействием стихийных бедствий, которое усугубляет и без того неустойчивое положение в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

учитывая, что наличие большого числа добровольных репатриантов создает для правительства Чада серьезные проблемы социального и экономического характера,

учитывая также, что возвращение перемещенных лиц в северные районы создает для правительства Чада серьезные проблемы в плане расселения,

принимая во внимание многочисленные призывы правительства Чада об оказании международной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде,

1. поддерживает призывы правительства Чада относительно оказания гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

2. вновь призывает все государства и межправительственные и неправительственные организации оказывать посредством щедрых взносов поддержку правительству Чада в его усилиях по оказанию помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам и их расселению;

3. с удовлетворением отмечает меры, принимаемые различными организациями системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в целях мобилизации гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

4. вновь просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий мобилизовать гуманитарную помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

5. призывает:

a) Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации специальной гуманитарной помощи для расселения перемещенных лиц в северной части Чада;

b) международное сообщество поддерживать усилия правительства Чада по осуществлению программ репатриации и расселения добровольных репатриантов и перемещенных лиц в Чаде;

6. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Помощь беженцам и репатриантам в Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои резолюции, в частности на резолюцию 43/144 от 8 декабря 1988 года, а также на все резолюции Экономического и Социального Совета, касающиеся помощи перемещенным лицам в Эфиопии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи беженцам и репатриантам в Эфиопии 22/,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 14/,

учитывая растущее число беженцев и добровольных репатриантов в Эфиопии,

будучи глубоко обеспокоена массовым притоком беженцев и добровольных репатриантов в страну и связанным с этим огромным бременем для инфраструктуры и скудных ресурсов этой страны,

будучи глубоко обеспокоена также тем, что такое положение серьезным образом сказывается на способности страны преодолевать последствия затянувшейся засухи,

учитывая тяжелое бремя, которое лежит на правительстве Эфиопии, и необходимость в соответствующей помощи беженцам, добровольным репатриантам и жертвам стихийных бедствий,

1. выражает признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также межправительственным организациям и добровольным учреждениям за их помощь в облегчении бедственного положения большого числа беженцев и добровольных репатриантов в Эфиопии;

2. призывает государства-члены, а также международные организации и добровольные учреждения предоставить соответствующую материальную, финансовую и техническую помощь для осуществления программ по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни большого числа беженцев и добровольных репатриантов в Эфиопии;

3. просит Верховного комиссара продолжать его усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения добровольных репатриантов и большого числа беженцев в Эфиопии;

4. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года об осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, изложенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека 23/, Международных пактах о

правах человека 24/, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 25/ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 26/,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение деятельности, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила учредить рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, для разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года, 39/102 от 14 декабря 1984 года, 40/130 от 13 декабря 1985 года, 41/151 от 4 декабря 1986 года, 42/140 от 7 декабря 1987 года и 43/146 от 8 декабря 1988 года, в которых она возобновляла мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее восьмом межсессионном совещании, состоявшемся 31 мая-9 июня 1989 года, и во время нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, с 26 сентября по 6 октября 1989 года, в ходе которой Рабочая группа продолжила второе чтение проекта конвенции,

1. с удовлетворением принимает к сведению два последних доклада Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей 27/ и, в частности, тот прогресс, который был достигнут Рабочей группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. просит Генерального секретаря поручить Центру по правам человека Секретариата осуществить техническое редактирование текста статей проекта конвенции, уже принятых Рабочей группой во втором чтении, в целях обеспечения единообразия терминологии и грамматических родов и согласования вариантов проекта на официальных языках Организации Объединенных Наций, с учетом

24/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

25/ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

26/ Резолюция 34/180, приложение.

27/ А/С.3/44/1 и А/С.3/44/4.

резолюции 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, и довести итоги этой работы по техническому редактированию до сведения правительств в как можно более сжатые сроки, по крайней мере за один месяц до следующего совещания Рабочей группы, которое должно состояться в 1990 году;

3. постановляет, что Рабочая группа проведет в Нью-Йорке совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года в целях завершения работы над оставшимися статьями и рассмотрения итогов технического редактирования проекта конвенции;

4. предлагает Генеральному секретарю направить правительствам два последних доклада Рабочей группы, с тем чтобы члены Рабочей группы могли завершить разработку проекта конвенции во втором чтении в ходе совещания, которое состоится весной 1990 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее, с тем чтобы она могла принять решение на своей сорок пятой сессии;

5. предлагает также Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их сведения, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

6. просит Генерального секретаря сделать все возможное для обеспечения надлежащего секретариатского обслуживания Рабочей группы, с тем чтобы она смогла своевременно выполнить свой мандат в ходе совещания, которое состоится сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Всемирная конференция по правам человека

Генеральная Ассамблея,

отмечая прогресс, достигнутый за последние 20 лет Организацией Объединенных Наций в достижении поставленной ею цели поощрения уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

отмечая также, что все еще существуют области, в которых можно было добиться дальнейшего прогресса в достижении этой цели,

считая, что, с учетом достигнутого прогресса, и возникающих новых задач было бы целесообразно проанализировать и определить, чего уже удалось добиться в рамках программы прав человека и что еще предстоит сделать,

/...

1. просит Генерального секретаря запросить мнения правительств, специализированных учреждений, неправительственных организаций и органов Организации Объединенных Наций, занимающихся правами человека, о целесообразности созыва всемирной конференции по правам человека в целях рассмотрения на самом высоком уровне ключевых вопросов, стоящих перед Организацией Объединенных Наций в связи с поощрением и защитой прав человека;
2. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу;
3. постановляет рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/149 от 8 декабря 1988 года, в которой она, в частности, просила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об оказании помощи учащимся-беженцам в южной части Африки 28/,

с признательностью отмечая, что ряд проектов, рекомендованных в докладе, продолжает успешно осуществляться,

с беспокойством отмечая, что дискриминационная и репрессивная политика, которая продолжает проводиться в Южной Африке, ведет к продолжению и увеличению притока учащихся-беженцев в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате роста числа учащихся-беженцев,

с признательностью отмечая усилия принимающих стран по решению проблем учащихся-беженцев в этих странах с помощью международного сообщества,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря;

2. выражает свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за предоставление убежища и возможностей для образования и других возможностей учащимся-беженцам, несмотря на негативное воздействие, которое непрерывный приток этих беженцев оказывает на эти возможности в их странах;

3. выражает также свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев в вопросах, касающихся благосостояния беженцев;

4. с признательностью отмечает финансовую и материальную поддержку, оказываемую учащимся-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. просит Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. настоятельно призывает все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программу помощи учащимся-беженцам посредством обеспечения финансовой поддержки регулярных программ Верховного комиссара, а также проектов и программ, включая необеспеченные средствами проекты, которые были представлены на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9-11 июля 1984 года 29/;

7. настоятельно призывает также все государства-члены и все межправительственные и неправительственные организации оказывать странам, предоставляющим убежище, материальную и иную помощь, с тем чтобы они могли продолжать выполнять свои гуманитарные обязательства по отношению к беженцам;

8. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и все другие компетентные органы Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в целях развития, с тем чтобы облегчить и ускорить расселение учащихся-беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. призывает учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи учащимся-беженцам в южной части Африки;

10. просит Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года о состоянии дел с осуществлением программ и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

О состоянии Конвенции о предупреждении преступления
геноцида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/142 от 13 декабря 1985 года, 41/147 от 4 декабря 1986 года, 42/133 от 7 декабря 1987 года и 43/138 от 8 декабря 1988 года,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1986/18 от 10 марта 1986 года 30/, 1987/25 от 10 марта 1987 года 31/, 1988/28 от 7 марта 1988 года 32/ и 1989/16 от 2 марта 1989 года 33/,

напоминая о своей резолюции 260 А (III) от 9 декабря 1948 года, в которой она приняла и предложила для подписания, ратификации или присоединения Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что геноцид является преступлением, нарушающим нормы международного права и противоречащим духу и целям Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что для избавления человечества от этого отвратительного преступления необходимо международное сотрудничество,

признавая, что преступления геноцида приносили большие потери человечеству,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 34/,

30/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22) глава II, раздел А.

31/ Там же, 1987 год, Дополнение № 5 и исправление (E/1987/18 и Corr.1), глава II, раздел А.

32/ Там же, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1988/12 и Corr.1), глава II, раздел А.

33/ Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.

34/ A/44/440.

1. вновь решительно осуждает преступление геноцида;
2. подтверждает необходимость международного сотрудничества для избавления человечества от этого отвратительного преступления;
3. с удовлетворением отмечает, что многие государства ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней;
4. выражает свою убежденность в том, что осуществление всеми государствами положений Конвенции необходимо для предупреждения преступления геноцида и наказания за него;
5. настоятельно призывает государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, без дальнейшего промедления ратифицировать ее или присоединиться к ней;
6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о состоянии вышеуказанной Конвенции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XI

Суммарные или произвольные казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека 23/, в которых указывается, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

учитывая положения Международного пакта о гражданских и политических правах 24/, в которых указывается, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику суммарных или произвольных казней, и на свои резолюции 37/182 от 17 декабря 1982 года, 38/96 от 16 декабря 1983 года, 39/110 от 14 декабря 1984 года, 40/143 от 13 декабря 1985 года, 41/144 от 4 декабря 1986 года, 42/141 от 7 декабря 1987 года и 43/151 от 8 декабря 1988 года,

будучи глубоко встревожена тем, что суммарные или произвольные казни, включая незаконные казни, до сих пор широко распространены,

ссылаясь на резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и содержащиеся в приложении к ней меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, - резолюцию, которая была

поддержана седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в его резолюции 15 35/,

напоминая о тесном сотрудничестве между Центром по правам человека, Отделением по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в разработке принципов эффективного предупреждения и расследования произвольных и суммарных казней, включая незаконные казни,

приветствуя принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции 1989/65 от 24 мая 1989 года, содержащей принципы эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней,

приветствуя также принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции 1989/64 от 24 мая 1989 года, озаглавленной "Осуществление мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни", и содержащиеся в ней рекомендации,

будучи убеждена в необходимости соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации отвратительной практики суммарных или произвольных казней, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека - права на жизнь,

1. вновь решительно осуждает большое число суммарных или произвольных казней, включая незаконные казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;
2. требует прекратить практику суммарных или произвольных казней;
3. настоятельно призывает правительства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и неправительственные организации принять эффективные меры для борьбы и искоренения суммарных или произвольных казней, включая незаконные казни;
4. подтверждает резолюцию 1982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет постановил назначить Специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с суммарными или произвольными казнями;
5. приветствует резолюцию 1988/38 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1988 года, в которой Совет постановил продлить полномочия Специального докладчика г-на С. Амоса Вако на два года при сохранении двухгодичного цикла представления докладов;

35/ См. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.

6. настоятельно призывает все правительства, особенно те из них, которые систематически не представляют ответы на направляемые им Специальным докладчиком запросы, а также все другие заинтересованные стороны, к сотрудничеству и оказанию помощи Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно осуществлять свои полномочия;

7. просит Специального докладчика при осуществлении своих полномочий эффективно откликаться на представляемую ему информацию, особенно в тех случаях, когда приближается дата суммарной или произвольной казни, или когда угрожают ее применить, или когда такая казнь недавно имела место, и, кроме того, содействовать обмену мнениями между правительствами и теми, кто представляет Специальному докладчику достоверную информацию, в тех случаях, когда Специальный докладчик считает, что такие обмены информацией могут быть полезными;

8. приветствует рекомендации, сделанные Специальным докладчиком в его докладах 36/ Комиссии по правам человека, представленных на ее сорок четвертой и сорок пятой сессиях, которые направлены на то, чтобы положить конец суммарным и произвольным казням;

9. призывает правительства, международные организации и неправительственные организации разработать программы подготовки кадров и поддерживать проекты в целях подготовки или обучения сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека, связанным с их работой, и призывает международное сообщество поддерживать усилия в этом направлении;

10. считает, что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен продолжать запрашивать и получать информацию от правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также судебно-медицинских экспертов;

11. просит Генерального секретаря продолжать оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои полномочия;

12. вновь просит Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в тех случаях, когда, как представляется, не соблюдается минимальный стандарт правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах 24/;

13. предлагает Комиссии по правам человека на своей сорок шестой сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 1982/35, 1983/36, 1984/35, 1985/40, 1986/36, 1987/60 и 1988/38, представить рекомендации, касающиеся соответствующих мер, нацеленных на то, чтобы вести борьбу с отвратительной практикой суммарных или произвольных казней и в конечном счете ликвидировать ее.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XII

Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, касающуюся вопроса о пропавших без вести лицах, и на свою резолюцию 43/159 от 8 декабря 1988 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

будучи глубоко обеспокоена сохранением в некоторых случаях практики насильственных или недобровольных исчезновений и тем обстоятельством, что в некоторых случаях семьи пропавших без вести подвергались запугиванию и плохому обращению,

выражая свое глубокое сочувствие по поводу страданий и горя семей пропавших без вести, которые не имеют сведений о судьбе своих близких,

будучи убеждена в необходимости продолжать осуществление положений своей резолюции 33/173 и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях для отыскания решений случаям исчезновения и содействия ликвидации такой практики,

приветствуя далее прогресс, достигнутый в подготовке проекта декларации о насильственных или недобровольных исчезновениях,

учитывая резолюцию 1989/27 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года 33/,

1. выражает признательность Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям за проделанную ею работу гуманитарного характера и сотрудничавшим с ней правительствам;

2. приветствует решение Комиссии по правам человека, принятое на ее сорок четвертой сессии, продлить на два года мандат Рабочей группы, определенный в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии от 29 февраля 1980 года 37/, при сохранении принципа ежегодного представления Рабочей группой своего доклада;

3. приветствует также положения, принятые Комиссией по правам человека в ее резолюции 1986/55 от 13 марта 1986 года 30/ с целью предоставить Рабочей группе возможность с большей эффективностью выполнять свой мандат;

4. призывает соответствующие правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, направленные им Рабочей группой, оказывать Рабочей группе полное содействие, с тем чтобы она могла, используя конфиденциальные

37/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 и исправления (E/1980/13 и Corr.1 и 2), глава XXVI, раздел А.

методы работы, выполнять свою сугубо гуманитарную роль и, в частности, более оперативно отвечать на запросы о предоставлении информации, с которыми к ним обращается Рабочая группа;

5. рекомендует соответствующим правительствам учитывать пожелание Рабочей группы посетить их страны, когда такое пожелание высказывается, с тем чтобы позволить Рабочей группе осуществлять свой мандат с еще большей эффективностью;

6. выражает свою глубокую признательность правительствам, направившим приглашения Рабочей группе, и просит их уделять надлежащее внимание ее рекомендациям;

7. призывает соответствующие правительства принять меры для защиты семей пропавших без вести от любых видов запугивания и плохого обращения, которым они могут подвергнуться;

8. предлагает Комиссии по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы, в ходе рассмотрения доклада, который Рабочая группа представит Комиссии на ее сорок шестой сессии;

9. вновь просит Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все необходимые средства.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIII

Положение в области прав человека в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека 23/, Международными пактами о правах человека 24/ и общепринятыми гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года 38/ и дополнительных протоколах к ним 1977 года 39/,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод для всех и преисполненная решимости по-прежнему бдительно следить за нарушениями прав человека, где бы они ни происходили,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства в соответствии с различными международными документами,

38/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

39/ A/32/144, приложения I и II.

ссылаясь на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить Специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане в целях разработки предложений, которые могли бы содействовать обеспечению полной защиты прав человека жителей страны до, во время и после вывода всех иностранных войск,

ссылаясь также на свои соответствующие резолюции, а также на резолюции Комиссии по правам человека и решения Экономического и Социального Совета,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 1989/67 Комиссии по правам человека от 8 марта 1989 года 33/, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат своего Специального докладчика и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане,

подчеркивая значение соглашений по урегулированию ситуации, относящейся к Афганистану, подписанных в Женеве 14 апреля 1988 года 40/, которые представляют собой важный шаг на пути к всеобъемлющему политическому решению,

приветствуя завершение 15 февраля 1989 года вывода советских войск из Афганистана в соответствии с женовскими соглашениями,

приветствуя также содействие, оказанное афганскими властями международным организациям, в частности Специальному координатору по вопросу оказания гуманитарной и экономической помощи, имеющей отношение к Афганистану, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара по делам беженцев и Международному комитету Красного Креста,

изучив промежуточный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане 41/, которое и после вывода советских войск продолжает вызывать серьезную обеспокоенность,

с глубоким беспокойством признавая, что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, следствием чего является большое число жертв и огромные страдания гражданского населения,

с серьезным беспокойством признавая, что обращение с заключенными, задержанными в связи с конфликтом, не соответствует международно признанным принципам гуманитарного права,

с не меньшим беспокойством признавая, что более пяти миллионов беженцев живут за пределами Афганистана, что многие афганцы перемещены внутри страны и что число тех и других возросло,

40/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнения за апрель, май и июнь 1988 года, документ S/19835, приложение I.

41/ A/44/669, приложение.

сознавая, что основными причинами, почему беженцы не возвращаются в Афганистан до выработки всеобъемлющего политического решения, являются продолжающиеся боевые действия в некоторых провинциях, применение в ходе конфликта оружия большой разрушительной силы и существование во многих районах страны минных полей,

отмечая с беспокойством значительно участвовавшие акты терроризма,

1. с признательностью принимает к сведению промежуточный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. с удовлетворением отмечает сотрудничество афганских властей со Специальным докладчиком;

3. настоятельно призывает все заинтересованные стороны бороться за достижение всеобъемлющего политического урегулирования на основе осуществления права на самоопределение и за создание ситуации, обеспечивающей возможность возвращения беженцев и полного осуществления прав человека всеми афганцами;

4. вновь призывает все стороны в конфликте в целях облегчения серьезных страданий афганского народа строго уважать жизнь человека и принципы и положения международного гуманитарного права и всесторонне и эффективно сотрудничать с международными гуманитарными организациями, особенно с Международным комитетом Красного Креста, в частности, на основе предоставления ему беспрепятственного доступа во все части страны;

5. с глубоким беспокойством отмечает продолжение вооруженного конфликта, который угрожает жизни и безопасности ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей;

6. настоятельно призывает все стороны в конфликте уважать Женевские конвенции 1949 года и дополнительные протоколы 1977 года к ним, прекратить применение оружия против гражданского населения, передать гуманитарным организациям, и в частности Международному комитету Красного Креста, списки всех политических заключенных и задержанных афганских солдат, а также позволить Международному комитету Красного Креста посетить всех заключенных в соответствии с его установленными критериями;

7. настоятельно призывает также все стороны в конфликте освободить всех военнопленных в соответствии с международно признанными принципами гуманитарного права;

8. выражает свою обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что в связи с сокращением международной гуманитарной помощи условия жизни беженцев, особенно условия жизни женщин и детей, становятся все более трудными;

9. настоятельно призывает все государства-члены, гуманитарные организации и все заинтересованные стороны в координации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев всесторонне сотрудничать в целях облегчения возвращения беженцев и перемещенных лиц в безопасных условиях;

10. настоятельно призывает все государства-члены и гуманитарные организации содействовать осуществлению проектов, намеченных Специальным координатором гуманитарной и экономической помощи, связанной с Афганистаном, и программ Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

11. настоятельно призывает все стороны в конфликте обращаться со всеми удерживаемыми ими заключенными в соответствии с международно признанными принципами гуманитарного права и ограждать их от всех репрессалий и актов насилия, включая плохое обращение, пытки и суммарную казнь;

12. с озабоченностью отмечает сообщения о применяемой афганскими властями практике допросов, большом числе политических заключенных и условиях содержания заключенных в ожидании суда;

13. призывает афганские власти скрупулезно расследовать судьбу исчезнувших лиц, применять указы об амнистии в равной мере к задержанным иностранцам, сократить продолжительность периода, в течение которого заключенные ожидают суда, обращаться со всеми заключенными, особенно теми, которые ожидают суда или содержатся под стражей в центрах перевоспитания подростков, в соответствии с минимальными стандартными правилами обращения с заключенными 42/ и позволять Международному комитету Красного Креста регулярно посещать их в соответствии с его установленными критериями;

14. просит афганские власти неукоснительно применять в отношении всех осужденных лиц пункт 3d статьи 14 и пункт 5 статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах 24/;

15. с озабоченностью отмечает утверждения о злодеяниях, совершаемых против афганских солдат, гражданских служащих и захваченных гражданских лиц;

16. настоятельно призывает все заинтересованные стороны оказывать всестороннее содействие Комиссии по правам человека и ее Специальному докладчику;

17. просит Генерального секретаря оказывать все необходимое содействие Специальному докладчику;

18. постановляет продолжить на своей сорок пятой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане, с тем чтобы снова изучить его в свете дополнительных сведений, представленных Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

42/ Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа-3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIV

Права человека при отправлении правосудия

Генеральная Ассамблея,

учитывая принципы, закрепленные в статьях 3, 5, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека 23/ и соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах 24/, в частности статьи 6, где прямо говорится, что никто не может быть произвольно лишен жизни и что смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет,

учитывая также соответствующие принципы, закрепленные в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 43/ и в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 25/,

обращая внимание на Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/173 от 9 декабря 1988 года,

обращая внимание также на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью 44/ и меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни 45/, на Основные принципы, касающиеся независимости судебных органов 46/, Типовое соглашение о передаче заключенных-иностранцев и рекомендации в отношении обращения с заключенными-иностранцами 47/, а также на Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка 48/ и минимальные стандартные правила обращения с заключенными 49/,

43/ Резолюция 39/46, приложение.

44/ Резолюция 40/34, приложение.

45/ Резолюция Экономического и Социального Совета 1984/50, приложение.

46/ См. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел D.2.

47/ Там же, глава I, раздел D.1.

48/ Резолюция 34/169, приложение.

49/ См. Human Rights: A Compilation of International Instruments (United Nations publication, Sales No. E.88.XIV.1).

подтверждая также в этом контексте важность принципов, содержащихся в ее резолюции 41/120 от 4 декабря 1986 года об установлении стандартов в области прав человека,

признавая важный вклад Комиссии по правам человека в области прав человека при отправлении правосудия, который нашел свое отражение в ее резолюции 1989/24 от 6 марта 1989 года о правах человека при отправлении правосудия, резолюции 1989/32 от 6 марта 1989 года о независимости и беспристрастности судебных органов, присяжных заседателей и судебных экспертов и независимости адвокатов, резолюции 1989/38 от 6 марта 1989 года об административном задержании без предъявления обвинения или проведения суда и резолюции 1989/64 от 8 марта 1989 года о суммарных или произвольных казнях 33/,

признавая также значительную работу, проделанную в этой области в рамках программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, включая результаты межрегиональных и региональных совещаний по подготовке к Восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

будучи убеждена в необходимости дальнейших скоординированных и согласованных мер по содействию уважению прав человека при отправлении правосудия,

приветствуя резолюцию 1989/24 Комиссии по правам человека, в которой Комиссия, в частности, подчеркивает желательность оказания государствам по их просьбе последовательной помощи в области отправления правосудия, в том числе предоставления при оказании такой помощи типовых положений для принятия национальных законодательных или других мер с целью эффективного применения стандартов в данной области,

1. вновь подтверждает важность применения в полном объеме норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия;
2. одобряет резолюцию 1989/63 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года о применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;
3. одобряет также Принципы эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней, принятые Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1989/65 от 24 мая 1989 года;
4. одобряет далее резолюции Экономического и Социального Совета: 1989/57 об осуществлении Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, 1989/60 о процедурах эффективного осуществления Основных принципов независимости судебных органов, 1989/61 о руководящих принципах для эффективного осуществления Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и 1989/64 об осуществлении гарантий, обеспечивающих защиту тех, кому грозит смертная казнь;

5. предлагает государствам-членам обратить внимание на эти резолюции при разработке стратегий для практического применения норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия и осуществления прав человека, как это предусматривается в ее резолюции 43/153 от 8 декабря 1988 года;

6. просит Комиссию по правам человека предложить Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить вопрос о практическом применении норм и стандартов Организации Объединенных Наций в этой области и рекомендовать Комиссии практические меры;

7. просит Генерального секретаря в этой связи:

a) предложить государствам-членам, а также соответствующим международным учреждениям и органам, таким, как, в частности, Комитет по правам человека, Комитет против пыток и Комитет по ликвидации расовой дискриминации, представить замечания о применении этих стандартов;

b) препроводить эти замечания Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее следующей сессии;

8. просит также Генерального секретаря:

a) выявить общие проблемы, которые могут помешать эффективному применению стандартов и норм, и рекомендовать продуманные решения, предусматривающие конкретные предложения;

b) сформулировать практические предложения для Восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по процедурам и мерам на национальном, региональном и международном уровнях в целях применения норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия и осуществления прав человека;

c) продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, содействие в применении существующих международных стандартов в области прав человека при отправлении правосудия, в частности, в рамках программы консультативного обслуживания;

d) продолжать предоставлять всю необходимую поддержку органам Организации Объединенных Наций, занимающимся установлением стандартов в этой области;

e) координировать различные технические консультативные услуги, предоставляемые Центром по правам человека и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в целях осуществления совместных программ и укрепления существующих механизмов защиты прав человека при отправлении правосудия;

9. подчеркивает важную роль региональных комиссий, специализированных учреждений и институтов Организации Объединенных Наций по правам человека, предупреждению преступности и уголовному правосудию и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственных и

неправительственных организаций, включая национальные профессиональные ассоциации, занимающиеся обеспечением применения стандартов Организации Объединенных Наций в этой области;

10. обращает внимание Комиссии по правам человека и ее Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также Восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций и Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней на вопросы, поднятые в настоящей резолюции, в целях рассмотрения в первоочередном порядке вопросов, касающихся прав человека при отправлении правосудия;

11. постановляет рассмотреть на своей сорок пятой сессии вопрос о правах человека при отправлении правосудия.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XV

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека 23/ и Международных пактах о правах человека 24/,

1. с удовлетворением принимает к сведению промежуточный доклад Специального представителя Комиссии по правам человека 50/;

2. принимает к сведению рекомендацию Специального представителя о том, что для достижения полного сотрудничества между правительством Исламской Республики Иран и Специальным представителем необходимо начать новый этап в осуществлении мандата Специального представителя;

3. приветствует сделанное Исламской Республикой Иран приглашение Специальному представителю посетить эту страну 51/;

4. просит Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Специальному представителю;

5. постановляет продолжить свое рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей сорок пятой сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

50/ E/CN.4/1989/26.

51/ A/C.3/44/9.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVI

Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко обеспокоена сохраняющимися масштабами и массовостью ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многих и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев и перемещенных лиц, как указано в исследовании Специального докладчика Комиссии по правам человека по этому вопросу 52/, а также в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев 53/,

учитывая рекомендации в отношении массового ухода, вынесенные Комиссией по правам человека своей Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и специальным докладчикам, которые следует учитывать при рассмотрении нарушений прав человека в любой части земного шара,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения все более тяжелое бремя ложится особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами и на международное сообщество в целом,

подчеркивая необходимость международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев наряду с обеспечением прочного урегулирования существующих ситуаций, связанных с беженцами,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/70 от 3 декабря 1986 года, в которой она одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев,

ссылаясь на свою резолюцию 43/154 от 8 декабря 1988 года и резолюцию 1989/63 Комиссии по правам человека от 8 марта 1989 года 33/, а также все предыдущие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека,

52/ E/CN.4/1503.

53/ A/41/324, приложение.

приветствуя шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины,

1. поддерживает рекомендацию Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев относительно того, что главным органам Организации Объединенных Наций следует полнее использовать свои соответствующие полномочия по Уставу Организации Объединенных Наций в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

2. снова предлагает всем правительствам и соответствующим межправительственным и гуманитарным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезных проблем, возникающих в результате массового ухода беженцев и перемещенных лиц, а также на устранение причин такого ухода;

3. предлагает всем правительствам обеспечивать эффективное выполнение соответствующих международных документов, в частности в области прав человека, поскольку это способствовало бы предотвращению новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

4. предлагает Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе в целях поддержания механизма раннего предупреждения, учрежденного Генеральным секретарем для предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

5. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе 54/ и предлагает ему представлять Генеральной Ассамблее в будущих докладах информацию о методах деятельности по раннему предупреждению в целях предотвращения новых и массовых потоков беженцев;

6. особо призывает Генерального секретаря продолжать осуществлять задачу, о которой говорится в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев;

7. просит Генерального секретаря продолжать развивать роль Управления по исследованиям и сбору информации Секретариата как координационного центра для обеспечения деятельности эффективной системы раннего предупреждения и усиления координации сбора и анализа информации между учреждениями Организации Объединенных Наций в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

8. настоятельно призывает Генерального секретаря использовать имеющиеся ресурсы для консолидации и укрепления системы для принятия действий по раннему предупреждению в гуманитарной области на основе, в частности, скорейшей компьютеризации Управления по исследованиям и сбору информации и укрепления

координации между соответствующими элементами системы Организации Объединенных Наций, особенно Управлением по исследованиям и сбору информации, а также Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Центром по правам человека Секретариата и соответствующими специализированными учреждениями;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об усилении роли, которую он играет в проведении мероприятий по раннему предупреждению, особенно в гуманитарной области, а также о любых других событиях в связи с рекомендациями, которые содержатся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев;

10. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и массовом уходе на своей сорок пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVII

Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека 23/, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах 24/, а также гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года 38/ и Дополнительном протоколе II к ним 1977 года 55/,

будучи глубоко встревожена тем, что, несмотря на обнадеживающие признаки, о чем свидетельствуют встречи между представителями правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти, обострение конфликта и возобновление насилия повлекли за собой серьезные последствия для гражданского населения,

вновь заявляя, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, взятые ими по соответствующим международным документам,

напоминая, что, как указывается в ее резолюции 43/145 от 8 декабря 1988 года, начиная с 1980 года она выражала глубокую обеспокоенность положением в области прав человека в Сальвадоре,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года 56/, в которой Комиссия постановила назначить специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, а также последующие резолюции, включая резолюцию 1989/68 Комиссии от 8 марта 1989 года 33/, в которой она продлила мандат Специального представителя еще на один год и просила его представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии,

считая, что в Сальвадоре по-прежнему имеет место вооруженный конфликт немеждународного характера, участники которого обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, как указывает Специальный представитель, в период до представления его доклада в Сальвадоре продолжало расти число серьезных нарушений прав человека, совершаемых по политическим мотивам; в частности, вновь имели место случаи применения пыток, увеличилось число арестов и остается на тревожно высоком уровне число суммарных казней, исчезновений, похищений, нападений с целью разрушения экономической инфраструктуры и нарушений гуманитарных правил ведения войны,

будучи также обеспокоена тем, что из многочисленных источников продолжают поступать сообщения, согласно которым ответственность за суммарные казни и другие серьезные нарушения прав человека несут так называемые "эскадроны смерти",

будучи глубоко потрясена совершенным 16 ноября 1989 года хладнокровным убийством ректора, пяти преподавателей и двух сотрудников из числа обслуживающего персонала Центральноамериканского университета,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что сложившееся в настоящее время положение влечет за собой акты запугивания и преследования в отношении высшего духовенства, политических и профсоюзных руководителей, членов гуманитарных организаций, действующих от имени различных церквей, штаб-квартир политических партий и профсоюзных организаций, а также в отношении родственников военнослужащих и гражданских служащих и членов их семей,

считая, что в 1989 году не удалось добиться прогресса в судебном разбирательстве по делу об убийстве монсеньера Ромеро, совершенного в 1980 году, и что настоятельно необходимо установить личность и подвергнуть наказанию тех, кто несет ответственность за многие другие нарушения прав человека в последнее время, включая убийство министра при президенте и групповое нападение на одно из профсоюзных объединений, повлекшее за собой жертвы,

56/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 и исправление (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, раздел А.

будучи убеждена в том, что неукоснительное выполнение обязательств, взятых на себя правительством Сальвадора в соглашении "Пути установления прочного и долговременного мира в Центральной Америке" (соглашение "Эскипулас-II") 57/ и совместных заявлениях президентов центральноамериканских стран, подписанных в Коста-Рике, Сальвадоре и Гондурасе, будет способствовать поощрению, защите и осуществлению прав человека и основных свобод в этой стране,

признавая важность того, что в соглашениях, подписанных в городе Тела, Гондурас 58/, президенты пяти центральноамериканских стран заявили о своей убежденности в необходимости немедленного и эффективного прекращения военных действий в Сальвадоре и, исходя из этого, решительно призвали фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти провести конструктивный диалог в целях достижения справедливого и прочного мира и столь же решительно призвали правительство Сальвадора на условиях полного соблюдения гарантий и в духе соглашения "Эскипулас-II" приступить к вовлечению участников фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти в мирную и организованную жизнь,

считая необходимым и настоятельно важным претворение в жизнь соглашений, подписанных правительством Сальвадора и фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти 15 сентября и 18 октября 1989 года в Мексике и Сан-Хосе, соответственно, в которых они, в частности, взяли на себя обязательство поддерживать процесс постоянного диалога, который не может быть прекращен в одностороннем порядке, с тем чтобы путем переговоров добиться прекращения вооруженного конфликта политическими средствами в возможно более короткий срок, способствовать демократизации страны и воссоединению сальвадорского общества, а также заявили о необходимости создания механизмов международного контроля с учетом особенностей и реальностей Сальвадора для проверки выполнения достигнутых соглашений,

считая, что Дополнительный протокол II к Женевским конвенциям предусматривает защиту и уважение раненых и пострадавших на войне и запрещает создавать помехи в их эвакуации Международным комитетом Красного Креста для оказания им необходимой медицинской помощи, а также наказывать кого бы то ни было за оказание медицинской помощи в соответствии с медицинской этикой независимо от того, при каких обстоятельствах и кому она была оказана,

сознавая, что возможность достижения политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвана, если внешние силы вместо поддержки возобновления диалога будут различным образом поощрять эскалацию или затягивание войны, что будет иметь серьезные последствия для положения в области прав человека и перспектив восстановления экономики в Сальвадоре,

57/ A/42/521-S/19085, приложение. Изданный типографским способом текст см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года, документ S/19085, приложение.

58/ A/44/451-S/20778.

1. выражает признательность Специальному представителю за его доклад 59/ о положении в области прав человека в Сальвадоре, поддерживает содержащиеся в нем рекомендации и просит дополнить его в свете серьезных событий, происходящих в этой стране;
2. выражает самую глубокую озабоченность в связи с обострением конфликта, возобновлением насилия, взрывами и неизбирательным применением тяжелого оружия большой мощности в густонаселенных районах, что влечет за собой многочисленные жертвы среди мирного населения и значительный материальный ущерб;
3. выражает также свою серьезную озабоченность в связи с систематическими нападениями с целью разрушения экономической инфраструктуры страны, которые наносят серьезный ущерб осуществлению важных экономических, социальных и культурных прав сальвадорского народа как в настоящее время, так и в будущем;
4. настоятельно призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти немедленно положить конец вооруженному конфликту и стремиться к возобновлению прерванного в настоящее время диалога в целях достижения соглашений, которые позволят обеспечить окончательное прекращение военных действий в рамках согласованного графика;
5. просит стороны в конфликте гарантировать уважение международных норм, применимых в условиях вооруженных конфликтов немеждународного характера, в особенности защиту гражданского населения и раненых, обеспечивать немедленную эвакуацию раненых и пострадавших в результате военных действий мирных жителей и комбатантов в целях оказания им необходимой медицинской помощи, а также сотрудничать с гуманитарными организациями, стремящимися облегчить страдания гражданского населения в любой части страны, где такие организации действуют, и ни при каких обстоятельствах не наказывать медицинский и санитарный персонал за оказание такой помощи;
6. полностью поддерживает выраженную Генеральным секретарем готовность содействовать немедленному достижению договоренности о прекращении вооруженного конфликта в качестве первого этапа политического урегулирования, а также принятое им в сентябре текущего года решение дать согласие на просьбу правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти о том, чтобы он или его представители приняли участие в процессе диалога и переговоров, поскольку все эти действия представляют собой часть миссии добрых услуг, выполняемой им в целях оказания правительствам центральноамериканских стран помощи в их усилиях по достижению целей, определенных в соглашении "Эскипулас-II";
7. заявляет о своей твердой поддержке усилий генерального секретаря Организации американских государств по обеспечению возобновления политического диалога в Сальвадоре;

8. настоятельно призывает стороны в конфликте уважать и гарантировать безопасность сотрудников и официальных представительств международных организаций;
9. осуждает зверское убийство ректора и семи других сотрудников Центральноамериканского университета и выражает надежду на то, что правительство Сальвадора выполнит взятое им обязательство о немедленном проведении расследования и привлечении к ответственности лиц, виновных в столь гнусном преступлении;
10. выражает свою глубокую озабоченность в связи с сохранением и ростом числа грубых нарушений прав человека по политическим мотивам, включая суммарные казни, насильственные исчезновения людей, пытки и похищения;
11. выражает также свою глубокую озабоченность в связи с продолжением и активизацией действий, вменяемых в вину так называемым "эскадронам смерти", которые безнаказанно действуют в Сальвадоре;
12. вновь обращается с призывом ко всем государствам воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и, вместо действий, которые в какой-либо форме способствуют затягиванию и эскалации вооруженного конфликта, поощрять процесс диалога до тех пор, пока не будет установлен прочный и долговременный мир;
13. выражает также свою глубокую озабоченность по поводу того, что, несмотря на усилия правительства по установлению личности виновных в многочисленных нарушениях прав человека, судебная система Сальвадора по-прежнему функционирует крайне неудовлетворительно, и поэтому настоятельно призывает компетентные органы ускорить принятие мер, необходимых для обеспечения эффективности этой системы и ее соответствия обязательствам в области прав человека;
14. вновь призывает компетентные органы и организации системы Организации Объединенных Наций, чтобы они, действуя на основе резолюции 1989/68 Комиссии по правам человека от 8 марта 1989 года и своей резолюции 43/145 от 8 декабря 1988 года, оказывали правительству Сальвадора такие консультативные услуги и помощь, которые оно может запросить для более полного поощрения и защиты прав человека и основных свобод;
15. просит Комиссию по правам человека рассмотреть на своей сорок шестой сессии положение в области прав человека в Сальвадоре и мандат ее Специального представителя, принимая во внимание изменение положения в области прав человека в этой стране и развитие событий, связанных с осуществлением всех соглашений, подписанных президентами центральноамериканских стран в рамках процесса обеспечения мира в регионе, а также соглашений, заключенных правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти в Мексике и Коста-Рике;
16. настоятельно призывает в соответствии с рекомендациями Специального представителя правительство Сальвадора и все политические институты, учреждения и силы страны, включая Фронт национального освобождения имени

Фарабундо Марти, немедленно принять меры, с тем чтобы положить конец нападениям, ставящим под угрозу жизнь, неприкосновенность и достоинство людей вне, в ходе и в результате боевых действий;

17. повторяет свой призыв к правительству Сальвадора и Фронту национального освобождения имени Фарабундо Марти продолжить сотрудничество со Специальным представителем Комиссии по правам человека;

18. постановляет продолжить на своей сорок пятой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVIII

Положение в области прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и учитывая Всеобщую декларацию прав человека 23/, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 24/ и Международный пакт о гражданских и политических правах 24/,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод и преисполненная решимости и впредь бдительно следить за нарушениями прав человека, где бы они ни происходили,

отмечая обязанность правительства Чили уважать и защищать права человека в соответствии с международными документами, участником которых является Чили,

учитывая, что обеспокоенность международного сообщества положением в области прав человека в Чили была выражена Генеральной Ассамблеей в ряде резолюций, в частности в резолюции 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах и в резолюции 43/158 от 8 декабря 1988 года,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в частности на резолюцию 1989/62 от 8 марта 1989 года 33/, в которой Комиссия постановила, среди прочих мер, продлить мандат Специального докладчика на один год и рассмотреть этот вопрос в качестве вопроса первостепенной важности ввиду продолжающихся серьезных нарушений прав человека в Чили и определить порядок рассмотрения этого вопроса в рамках повестки дня ее сорок шестой сессии в свете развития ситуации,

выражая сожаление в связи с решением правительства Чили прекратить сотрудничество со Специальным докладчиком,

/...

выражая также сожаление в связи с тем, что процесс восстановления гражданских и политических прав в Чили еще не включает в себя пересмотр многочисленных законов, составляющих организационно-правовую структуру, которая допускает возможность нарушений прав человека,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Специального докладчика 60/, представленный в соответствии с резолюцией 1989/62 Комиссии по правам человека от 8 марта 1989 года;
2. поздравляет чилийский народ с достигнутыми мирным путем успехами на пути к восстановлению представительной и плюралистической демократии, основанной на уважении прав человека и основных свобод, и высоко оценивает его непреклонную волю к достижению мира и национального примирения путем восстановления справедливости;
3. выражает свое удовлетворение в связи с развитием избирательного процесса в Чили, который является важным шагом на пути к скорейшему восстановлению демократии в этой стране;
4. рассматривает в качестве позитивного факта решение правительства Чили удовлетворить требования демократических сил страны и международного сообщества о преобразовании организационно-правовой структуры в ряде аспектов, неблагоприятно отражающихся на гражданских и политических правах;
5. с удовлетворением отмечает решение правительства Чили о включении во внутреннее законодательство Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;
6. приветствует улучшение положения в области прав человека в Чили за шестимесячный период, охватываемый докладом, о чем сообщает Специальный докладчик в упомянутом документе;
7. вместе с тем выражает сожаление в связи с решением правительства прекратить сотрудничество со специальным докладчиком, осуществляющим свой мандат, и настоятельно призывает его восстановить это сотрудничество в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека;
8. настоятельно призывает правительство Чили, равно как и судебную власть, продолжать деятельность по обеспечению соблюдения прав человека и основных свобод для всего чилийского народа, включая коренных жителей, прежде всего приводя правовую структуру в соответствие с их принципами и положениями, воздерживаясь от дальнейших преобразований национальных институтов без должного согласования с народом, и руководствоваться ими в процессе выполнения своих функций;
9. настоятельно призывает также с этой целью правительство Чили обеспечить независимость судебной власти и эффективное использование юридических средств при соблюдении процессуальных гарантий, обеспечении равенства перед законом и соблюдении права на защиту во всех случаях;

10. выражает свою озабоченность в связи с любыми актами насилия, которые все еще совершаются в Чили, усугубляя атмосферу неуверенности и затрудняя возвращение к демократии;

11. вновь выражает свою глубокую озабоченность в связи с продолжающимися нарушениями прав человека и основных свобод в Чили, которые проявляются, в частности, в гибели людей, применении пыток и жестоком обращении, к которому относится дело о колонии "Дигнидад", о чем сообщает в своем докладе Специальный докладчик;

12. настоятельно призывает правительство Чили провести расследование всех случаев грубого нарушения прав человека, имевших место в прошлом, принимая во внимание доклады специальных докладчиков;

13. предлагает Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии дать оценку положению в области прав человека в Чили в соответствии с докладами, представленными ей специальными докладчиками, и обсудить вопрос о мандате Специального докладчика и о порядке рассмотрения данного пункта повестки дня в свете развития ситуации, проинформировав об этом Генеральную Ассамблею на ее очередной сорок пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIX

Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 845 (XXXII) от 3 августа 1961 года, 1147 (XLI) от 4 августа 1966 года и 1979/36 от 10 мая 1979 года,

высоко оценивая вклад, вносимый Комиссией по правам человека в дело прав человека, и признавая необходимость его укрепления,

вновь подтверждая, что Комиссия по правам человека будет руководствоваться нормами в области прав человека, изложенными в различных международных документах в этой области,

подчеркивая важность дальнейшего совершенствования эффективного функционирования Комиссии по правам человека и участия в ней государств-членов на высоком уровне,

принимая во внимание соответствующий раздел заключительных документов Девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятых в Белграде 7 сентября 1989 года 61/, согласно которому в интересах

61/ См. A/44/551-S/20870, приложение.

повышения роли и эффективности Организации Объединенных Наций и укрепления механизмов Организации Объединенных Наций для обеспечения эффективной координации деятельности Организации существует настоятельная необходимость, в частности, в общем пересмотре нынешнего состава членов различных органов и комиссий Организации Объединенных Наций в целях достижения более справедливого географического распределения,

1. постановляет рекомендовать, чтобы Экономический и Социальный Совет принял на своей первой очередной сессии 1990 года необходимые шаги, чтобы расширить членский состав Комиссии по правам человека на основе принципа справедливого географического распределения в целях дальнейшего поощрения прав человека и основных свобод;

2. призывает Экономический и Социальный Совет в срочном порядке завершить прения по этому вопросу;

3. просит Комиссию по правам человека изучить пути и средства повышения эффективности ее работы и представить свои соответствующие рекомендации Экономическому и Социальному Совету.

79. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение проекта решения 62/, озаглавленного "Программа работы Третьего комитета", до своей сорок пятой сессии, а также, что при рассмотрении вопроса об организации своей работы Третий комитет будет принимать во внимание текст проекта решения и кратких отчетов 63/ о заседаниях, на которых этот проект решения обсуждался.

62/ A/C.3/44/L.2.

63/ A/C.3/44/SR.60 и 61.